



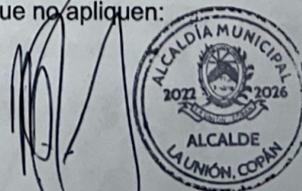
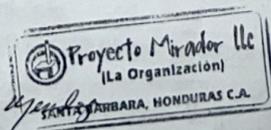
Proyecto Mirador

ESTUFA  
2x3!

**CONVENIO DE COOPERACION**  
**MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN Y PROYECTO MIRADOR**

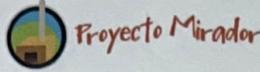
Nosotros, **VÍCTOR HUGO ALVARADO LOPEZ** mayor de edad, casado, hondureño, con identidad 0412-1982-00076 y de este domicilio, quien actúa en condición de **ALCALDE MUNICIPAL Y REPRESENTANTE LEGAL DEL MUNICIPIO DE LA UNIÓN, DEPARTAMENTO DE COPÁN** con facultades suficientes para ejercer este acto, por un lado, y por otro lado la **SRA. EMILIA GIRON DE MENDOZA**, mayor de edad, casada, hondureña, con identidad No. 0890-2008-02491, con domicilio en Santa Bárbara, Santa Bárbara, quien actúa en su condición de **DIRECTORA EJECUTIVA DE PROYECTO MIRADOR**, organización sin fines de lucro con personería jurídica No. 1308-2007-783 otorgada por la Secretaría de Gobernación en fecha 26 de junio de 2008, y con las facultades suficientes para ejercer este acto, y quienes en lo sucesivo y para los efectos de este convenio se dominarán como **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN DEPARTAMENTO DE COPÁN Y PROYECTO MIRADOR** respectivamente: hemos convenido celebrar el presente convenio de cooperación el cual se registra bajo las cláusulas siguientes: **Primera:** que **PROYECTO MIRADOR** a través de su Directora Ejecutiva y en sesión celebrada en fecha día 12 de Junio del 2023, resolvió otorgar en calidad de donación al **MUNICIPIO DE LA UNIÓN**, la cantidad de 1,000 (Mil) kits para la construcción de mil Estufas 2x3, dicha donación incluye: materiales no locales, capacitación, mano de obra calificada, supervisión y monitoreo de las estufas antes mencionadas, responsabilidad asignada por **PROYECTO MIRADOR**, al señor **OSMAN EDUARDO ESPINOZA DIAZ**, quien se denominará como **EJECUTOR**, y el personal técnico designado por él. **Segunda:** Que las Estufas 2x3 construidas bajo este convenio serán para beneficio exclusivo de los habitantes del Municipio de la Unión, Copán, sin distinción de sexo, raza, edad, género, afiliación política o religiosa. **Tercera:** 1) Es entendido y aceptado por parte de **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN** que deberá divulgar por todos los medios posibles que este proyecto es una donación hecha por **PROYECTO MIRADOR Y LA MUNICIPALIDAD** para beneficio de los habitantes de comunidades del **MUNICIPIO DE LA UNIÓN** 2) En toda publicación en medios de comunicación, redes sociales y cualquier otro medio que desee utilizar **LA MUNICIPALIDAD**, debe hacer uso de los respectivos colores, logos y nombre de **PROYECTO MIRADOR**, además de emplear la marca registrada **Estufa 2x3**. **LA MUNICIPALIDAD** se compromete a solicitar autorización antes de realizar cualquier tipo de publicación relacionada con **Proyecto Mirador** y la **Estufa 2x3** en sus páginas oficiales y sitios web. En caso de ser necesario, **LA MUNICIPALIDAD** deberá corregir o modificar el contenido de sus publicaciones a petición de **PROYECTO MIRADOR**. **Cuarta:** 1) Que **PROYECTO MIRADOR** se compromete a instalar las Estufas 2x3, de conformidad al calendario de apertura de las comunidades acordada por las partes involucradas, cada kit para la construcción de una estufa con un costo de **tres mil quinientos lempiras exactos (L.3,500.00)**, haciendo un total de **L.3,500,000.00 (Tres millones quinientos mil)**, en un plazo de **5 meses** para desarrollar el proyecto, incluyendo las fechas de socialización del proyecto y tomando en cuenta que los requerimientos para la elaboración de las mismas estén listos, en tiempo y forma, por parte de **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN** y los beneficiarios. 2) El comienzo de las actividades será pactada por el **EJECUTOR** con **LA MUNICIPALIDAD**. 3) Para que realice la socialización, monitoreo y seguimiento del proyecto **LA MUNICIPALIDAD** asignará técnicos de apoyo del **DEPARTAMENTO DE DESARROLLO SOCIAL Y UNIDAD TECNICA MUNICIPAL**. **Quinta:** 1) **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN**, se compromete por este acto como contraparte al presente convenio de cooperación, cubrir con los ítems marcados como SI en las siguientes listas de selección, donde marcará como NO las que no apliquen:

*Emilia D. Giron de Mendoza*



versión abril 2023.

FIRMAR Y REFRENDAR CADA UNA DE LAS PAGINAS



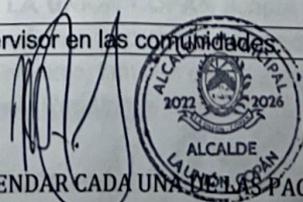
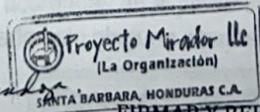
A) Brindar colaboración con el **EJECUTOR** (circular SI en la opción a elegir y circular NO en la opción a descartar)

Alimentación		
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Alimentación del Ejecutor, asistente, inspector y personal técnico cuando se encuentren en el casco urbano, únicamente durante el periodo de construcción.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Alimentación del Ejecutor, asistente, inspector y personal técnico cuando se encuentren en las aldeas o caseríos, únicamente durante el periodo de construcción.
Alojamiento de personal y almacenaje de materiales		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Proporcionar un lugar de alojamiento en el casco urbano para el personal durante el periodo de ejecución del proyecto.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Proporcionar una bodega en el casco urbano del municipio para el almacenaje de los materiales facilitados por Proyecto Mirador, siendo el resguardo y administración de éstos responsabilidad del Ejecutor.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Proporcionar una Casa-bodega, tanto para el almacenaje de los materiales como para el alojamiento del personal, durante el periodo de ejecución del proyecto.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Facilitar un lugar de alojamiento en las aldeas y caseríos para el personal durante el periodo de ejecución del proyecto.
Movilización de personal		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Brindar colaboración en combustible mediante vale o factura a nombre de la Municipalidad, para la movilización del personal a las aldeas y caseríos del municipio.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Facilitar transporte del personal técnico y de inspección desde el casco urbano a las aldeas y caseríos durante el periodo de construcción.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Asignar a una persona que brinde apoyo al ejecutor, asistente, equipo técnico e inspectores en las comunidades.

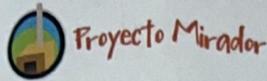
b) Brindar colaboración con **PROYECTO MIRADOR** (circular SI en la opción a elegir y circular NO en la opción a descartar)

Transporte de materiales		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Pago del flete a un tercero para la movilización de los materiales de construcción facilitados por Proyecto Mirador desde las oficinas en Santa Bárbara hasta el casco urbano del municipio.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Pago del flete a un tercero para la movilización de los materiales de construcción facilitados por Proyecto Mirador desde las oficinas en Santa Bárbara hasta las aldeas del municipio y sus respectivos caseríos.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Pago del flete a un tercero para la movilización de los materiales de construcción facilitados por Proyecto Mirador desde el casco urbano del municipio hasta las aldeas y sus respectivos caseríos.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Colaboración con publicidad sobre el trabajo conjunto en los canales de televisión o radio locales.
Colaboración con los supervisores		
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Alimentación de los supervisores asignados por Proyecto Mirador durante el periodo de supervisión post construcción, a 1 mes, a los 7 meses y a los 14 meses después de construidas las estufas.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Estadía de los supervisores asignados por Proyecto Mirador durante el periodo de supervisión post construcción, a 1 mes, a los 7 meses y a los 14 meses después de construidas las estufas.
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Brindar colaboración en combustible mediante vale o factura a nombre de la Municipalidad, para la movilización del personal desde el casco urbano hasta las aldeas y caseríos del municipio.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Asignar a una persona que brinde apoyo al supervisor en las comunidades.

Emilia D. Hiron de la Cruz  
versión abril 2023.



FIRMAR Y REFRENDAR CADA UNA DE LAS PAGINAS



c) Brindar colaboración con los **BENEFICIARIOS** (circular SI en la opción a elegir y circular NO en la opción a descartar)

Materiales locales para construcción		
SI	NO	47 ladrillos rafón nuevos o usados de no más de 3" de grueso
SI	NO	1 bolsa de cemento gris
SI	NO	5 cubetas de arena colada de 5 galones
SI	NO	½ varilla de 1/4" milimétrica
SI	NO	Transportar el material ferretero a las aldeas y caseríos

2) Es responsabilidad de **PROYECTO MIRADOR** la contraparte de los siguientes materiales: a) Chimenea con protector, b) Ladrillos de cerámica para cámara de combustión, c) Plancha reforzada, d) Parrilla oxigenadora, e) Herramienta de mantenimiento Cinco, f) Mano de obra calificada, g) Manual de Uso y Mantenimiento, h) Placa de identificación, i) Laminas internas de refuerzo **Sexta:** **LOS BENEFICIARIOS** deberán, como contraparte, contribuir con los siguientes materiales:

Materiales locales para construcción		
SI	NO	5 cubetas de 5 galones de arena colada
SI	NO	2 cubetas de ceniza seca y colada
SI	NO	1 lata de leche vacía metálica
SI	NO	1 pelota de barro amasado
SI	NO	Banco solido o hueco de 30" de ancho por 55" de largo por 22" de alto
SI	NO	Mano de obra no calificada (ayudante)

**Séptima:** a) Es entendido y aceptado que **LA MUNICIPALIDAD** no podrá donar, elaborar o adquirir todos los materiales de la contraparte responsabilidad de los(as) beneficiarios(as), a menos que sea familia en extrema pobreza y no pueda adquirir los materiales descritos en la cláusula sexta del presente convenio. **Octava:** a) Las nuevas solicitudes en las zonas donde **PROYECTO MIRADOR** trabaje en alianza con **LA MUNICIPALIDAD** deberán ser presentadas por el líder de la comunidad pudiendo ser canalizadas por la Alcaldía Municipal y entregadas al **EJECUTOR**. b) Las intervenciones de nuevas comunidades donde **PROYECTO MIRADOR** trabaje en alianza con **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN**, se harán con el previo acuerdo de los representantes de ambas partes. c) **PROYECTO MIRADOR** se reserva el derecho de apertura de nuevas comunidades, notificando a los solicitantes su resolución por los mismos canales. **Novena:** Es responsabilidad del **EJECUTOR, SU PERSONAL Y LA MUNICIPALIDAD** el respeto y cumplimiento de las actividades y términos de construcción de **PROYECTO MIRADOR**. **Decima:** 1) Al finalizar el presente **CONVENIO DE COOPERACIÓN**, **PROYECTO MIRADOR** presentará a la **MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN** un informe con el total de las Estufas 2x3 construidas por aldea con los datos generales de **LOS BENEFICIARIOS**. 2) Así mismo, se solicitará un informe de la Contrapartida y los aportes brindados para la ejecución del proyecto en su municipio al finalizar el convenio, con el fin de cumplir con las políticas de transparencia tanto de **LA MUNICIPALIDAD** como de **PROYECTO MIRADOR**. 3) Para el cumplimiento de la cláusula décima, numerales uno y dos del presente convenio, se establecerá por parte de **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN** como enlace a **DANIELA JACKELINE MANCIA MARTINEZ** Jefe de unidad técnica municipal, número de teléfono (+504) 3370-2538, correo electrónico [mdavidposadas111@gmail.com](mailto:mdavidposadas111@gmail.com) y por parte de **PROYECTO MIRADOR** a **OSMAN EDUARDO ESPINOZA DIAZ**, Gerente de Ejecución Interna, teléfono (+504) 99997-0241, correo electrónico [osman@proyectomirador.org](mailto:osman@proyectomirador.org). 4) **LA MUNICIPALIDAD DE LA UNIÓN COPÁN** acepta y está entendida que son propiedad de Proyecto Mirador todos los créditos de carbono generados por la instalación de las Estufas 2x3 acordadas en el presente convenio, también que el modelo de Estufa 2x3 no puede ser modificado bajo ninguna circunstancia **Undécima:** a) Ambas partes se

versión abril 2023.

*Emilio D. Hiron de la Cruz*



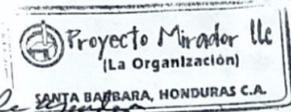


Proyecto Mirador



comprometen solemnemente al cumplimiento de las cláusulas y condiciones del presente **CONVENIO DE COOPERACION**, el cual tendrá vigencia desde 12 de junio del año 2023 al 12 de octubre del año 2023, pudiéndose modificar el mismo si así se estima conveniente. b) El incumplimiento de alguna de las cláusulas antes establecidas por parte de **LA MUNICIPALIDAD** o del **EJECUTOR** asignado por **PROYECTO MIRADOR**, dará lugar a la detención inmediata de las actividades de construcción y pausa de la vigencia del presente convenio por parte de la **DIRECCION DE PROYECTO MIRADOR**, reanudando actividades hasta solventar ambas partes el inconveniente. En fe de lo cual firmamos del presente **CONVENIO DE COOPERACION** en el **MUNICIPIO DE LA UNIÓN**, Departamento de **COPÁN**, a los **12 días del mes de junio del año 2023**.

*Emilia D. Giron de Mendoza*  
**EMILIA GIRON DE MENDOZA**  
 Directora Ejecutiva  
 Proyecto Mirador



*Victor Hugo Alvarado López*  
**VICTOR HUGO ALVARADO LÓPEZ**  
 Alcalde Municipal  
 La Unión Copán

*Osman Espinoza*  
**OSMAN EDUARDO ESPINOZA DIAZ**  
 Ejecutor  
 Proyecto Mirador

*Edwin Humberto Aguirre Perez*  
**EDWIN HUMBERTO AGUIRRE PEREZ**  
 Encargado de Zona  
 Proyecto Mirador